

## Spis treści

Patrycja Polanowska – Formy obecności. Literatura polska we Włoszech po roku 1945. Słowem wstępu . . . . .	7
---	---

### ARTYKUŁY

Dariusz Jarosz, Maria Pasztor – Kultura i nauka w stosunkach polsko-włoskich (1945–1989): konteksty, trudności, osiągnięcia . . . . .	11
Francesco Coniglione – XX-wieczna filozofia polska we współczesnych Włoszech. Próba syntezy . . . . .	36
Andrea F. De Carlo – Antologie literatury polskiej we Włoszech od okresu międzywojennego po czasy najnowsze . . . . .	78
Alessandro Ajres – O tym, czy i jak polski reportaż wpłynął na reportaż włoski . . . . .	102
Marco Patricelli – Tam, gdzie echo nie rozbrzmiewa. Świadek Gustawa Herlinga-Grudzińskiego – od GUŁagu po Katyń i sprawę Vincenza Palmieriego . . . . .	122
Giuseppe Maccauro – Geologiczna tajemnica człowieka: Gustaw Herling-Grudziński i <i>Wielka choroba Europy</i> . . . . .	141
Magdalena Śniedziewska – Samotność i Capri. Włoska recepcja opowiadania <i>Pietà dell'Isola</i> Gustawa Herlinga-Grudzińskiego w dwóch odstonach . . . . .	156
Joanna Janusz – Gombrowicz (prze)pisany. <i>Ferdydurke</i> w tłumaczeniu Michele Mariego . . . . .	174
Joanna Szymanowska, Izabela Napiórkowska – Clotilde Garosci, Silvano De Fanti i Mickiewiczowskie realia: dwa włoskie przekłady <i>Pana Tadeusza</i> . . . . .	189
Patrycja Polanowska – O włoskim sukcesie twórczości Wisławy Szymborskiej . . . . .	221

### RECENZJE I PRZEGLĄDY

Bartłomiej Krupa – Szaleństwo, ułomność, nieprzystosowanie – figury odmieńców . . . . .	235
Patrycja Polanowska – Melodia zmiany . . . . .	238

## Contents

Patrycja Polanowska – Forms of Presence: Polish Literature in Italy after 1945. A Word of Introduction .....	7
---	---

### ARTICLES

Dariusz Jarosz, Maria Pasztor – Culture and Science in Polish-Italian Relations (1945–1989): Contexts, Difficulties, Achievements .....	11
Francesco Coniglione – Polish Philosophy of the 20th Century in Contemporary Italy: An Attempt at Synthesis .....	36
Andrea F. De Carlo – Anthologies of Polish Literature in Italy from the Interwar Period to the Present .....	78
Alessandro Ajres – On Whether and How Polish Reportage Influenced Italian Reportage ....	102
Marco Patricelli – Where No Echo Can Be Heard: The Testimony of Gustaw Herling-Grudziński – From the GULag to Katyn and the Case of Vincenzo Palmieri ....	122
Giuseppe Maccauro – The Geological Mystery of Man: Gustaw Herling-Grudziński and <i>The Great Disease of Europe</i> .....	141
Magdalena Śniedziewska – Solitude and Capri: The Italian Reception of Gustaw Herling-Grudziński's Short Story <i>Pietà dell'Isola</i> in Two Guises .....	156
Joanna Janusz – Gombrowicz (Re)Written: <i>Ferdydurke</i> in Michele Mari's Translation .....	174
Joanna Szymanowska, Izabela Napiórkowska – Clotilde Garosci, Silvano De Fanti and the Mickiewiczian Realities: Two Italian Translations of <i>Pan Tadeusz</i> .....	189
Patrycja Polanowska – On the Italian Success of Wisława Szymborska's Work .....	221

### REVIEWS AND SURVEYS

Bartłomiej Krupa – Madness, Deficiency, Maladjustment – Figures of Misfits .....	235
Patrycja Polanowska – Melody of Change .....	238